

본 계약서를 자세히 읽으십시오. 소프트웨어를 설치, 다운로드 또는 달리 사용함으로써 귀하는 본 사용권 계약서 내용에 동의하게 됩니다. 본 사용권 계약서 내용에 동의하지 않으면 소프트웨어를 다운로드, 설치 또는 사용하지 마시기 바랍니다. 이 경우 사용하지 않은 전체 패키지를 귀하의 영수증과 함께 대리점에 반환하면 환불받을 수 있습니다. NOVELL의 승인을 받은 경우를 제외하고 본 소프트웨어를 전매, 양도 또는 배포할 수 없습니다.

본 Novell 소프트웨어 사용권 계약("사용권 계약")은 귀하(단일 업체 또는 개인)와 Novell, Inc. ("Novell") 간에 체결되는 법적 계약입니다. 본 라이선스 계약서에 명시된 소프트웨어 제품, 모든 미디어 및 동봉한 문서("소프트웨어"로 통칭함)는 미국과 기타 국가의 저작권법 및 저작권 협약의 보호를 받으며 본 라이선스 계약서 내용의 적용을 받습니다. 귀하가 다운로드 또는 수령한 소프트웨어에 대한 모든 업데이트 또는 지원 버전은 본 계약을 명시적으로 대체하는 사용권 계약이 없는 경우 해당 소프트웨어로 간주되며 본 계약의 적용을 받습니다. 소프트웨어가 업데이트 또는 지원 버전일 경우, 업데이트 또는 지원 버전을 설치 또는 사용할 수 있도록 업데이트하는 소프트웨어의 버전과 수량에 대해 유효한 사용권이 있어야 합니다.

본 소프트웨어에는 다른 규정 및/또는 Novell 이외의 다른 사용권 허여자에 의해 사용권이 허여된 기타 소프트웨어 프로그램이 포함되거나 패키지 형태로 함께 제공될 수 있습니다. 별도의 사용권 계약서가 있는 모든 소프트웨어 프로그램의 사용은 해당 사용권 계약의 적용을 받습니다. 본 소프트웨어와 함께 제공되는 모든 타사 소프트웨어는 귀하의 선택에 따라 사용할 수 있습니다.

사용권 허여

상업용 소프트웨어

"사용자"란 하나의 디렉토리 트리 안에 있는 (a) 본 소프트웨어의 일부분에 대한 액세스 또는 사용 권한이 있거나 (b) 본 소프트웨어가 관리하는 제품(장치, 하드웨어 또는 소프트웨어)에 대한 액세스 또는 사용 권한이 있는 사용자 개체(또는 신용 카드 정보 또는 PIN 번호를 포함하는 개체와 같이 사람을 대표하는 데이터가 든 개체의 다른 클래스)를 의미하며, 사용자 개체는 사람 또는 장치에 무관하게 할당될 수 있습니다. 하나의 트리 안에서 서로 연결된 또는 여러 트리에 걸쳐 연결된 같은 사람으로 대표되는 사용자 개체(또는 기타 클래스의 개체)는 하나의 사용자로 취급됩니다. 본 소프트웨어에 액세스 또는 사용하는 사람마다 그 사람에게 할당된 고유한 사용자 개체가 적어도 하나는 있어야 하며 사용자 개체를 통해 본 소프트웨어에 액세스해야 합니다.

귀하는 Novell GroupWise 7.x 또는 후속 버전에 대한 유효한 사용자 라이선스를 각 소프트웨어 사용자 수만큼 보유해야 합니다. 소프트웨어는 해당 Novell GroupWise 라이선스를 보유한 사용자만 사용할 수 있습니다.

평가용 소프트웨어. 소프트웨어가 평가용 버전이거나 평가 목적으로 제공되는 경우, 소프트웨어에 대한 사용권은 소프트웨어에 동봉된 평가용 제품의 규정에 따라 내부 평가 용도로만 제한됩니다. 또한 이 사용권은 소프트웨어를 설치한 날로부터 90 일(또는 본 소프트웨어에 명시된 다른 일정 기간) 후에 만료됩니다. 평가 기간이 만료되면 본 소프트웨어의 사용을 중지하고, 소프트웨어에 의해 수행된 모든 작업은 원상태로 되돌리고, 귀하의 시스템에서 소프트웨어를 완전히 삭제해야 합니다. 본 소프트웨어에는 일정 기간이 지나면 계속 사용할 수 없도록 자동 사용 방지 메커니즘이 포함될 수 있으므로 파일 또는 데이터 손실을 막기 위해 귀하의 시스템을 미리 백업하고 기타 필요한 조치를 취해야 합니다.

제한 사항

사용권 제한. Novell은 귀하에게 명시적으로 부여하지 않은 모든 권한을 보유합니다. 본 소프트웨어는 내부용으로만 사용하도록 사용권이 허여되어 있습니다. 귀하는 (1) 관련 법규에서 명시적으로 허용하는 한도를 제외하고 소프트웨어를 리버스 엔지니어링, 디컴파일 또는 디스어셈블할 수 없습니다. (2) 소프트웨어를 수정, 변형, 대여, 호스트 공유, 임대할 수 없으며 본 사용권 계약에 따른 귀하의 권한을 재허여할 수 없습니다. (3) Novell의 서면 승인 없이는 소프트웨어 또는 본 사용권 계약에 따른 귀하의 사용권 권한을 전체 또는 일부 양도할 수 없습니다.

제품군 사용권. 귀하의 소프트웨어 사용권이 제품군 사용권인 경우 각 사용권마다 사용자 한 명만 제품군에 속한 제품을 사용할 수 있습니다. 사용자 단위로 제품군 사용권이 허여된 경우 제품군에 속한 개

별 제품을 여러 사용자가 사용할 수 없으며, 장치나 서버 단위로 제품군 사용권이 허여된 경우에는 여러 장치에서 사용할 수 없습니다.

업그레이드 보호. 본 소프트웨어를 위해 Novell 프로그램의 업그레이드 보호 및 유지보수 사용권을 구입한 경우, 업그레이드 보호 또는 유지보수 사용권은 본 소프트웨어를 전체적으로 업그레이드할 수 있는 권한만 부여합니다. 따라서 소프트웨어가 제품군으로 사용권이 허여되면 본 소프트웨어와 함께 제공되는 모든 구성 요소 프로그램이나 제품 또는 제품군에 포함된 개별 제품을 업그레이드할 수 없습니다. 관련 Novell 정책 및 프로그램에서 허용하는 경우, 소프트웨어의 개별 구성 요소에 대한 업그레이드 보호 사용권을 별도로 구입할 수 있습니다.

업그레이드 소프트웨어. 이 조항은 귀하가 업그레이드 가격을 기준으로 소프트웨어를 구입한 경우에 적용됩니다. “원본 제품”이란 업그레이드 대상이 되는 제품을 의미합니다. 본 소프트웨어의 사용은 원본 제품의 사용을 승인받은 사용자에게 한해 허가되며 귀하는 다음과 같은 조건을 충족해야 합니다. (1) 귀하는 본 소프트웨어 구입 당시의 Novell 정책에 따라 본 소프트웨어로 업그레이드할 자격이 있으며 적법하게 취득한 원본 제품을 대체할 목적으로만 본 소프트웨어를 사용할 권한을 취득하였습니다. 또한 (2) 귀하는 해당 라이선스 계약의 내용에 따라 원본 제품을 설치하여 사용하였으므로 (3) 원본 제품의 소유권을 판매하거나 달리 양도할 수 없습니다.

지원. 지원 서비스가 명시적으로 포함된 제품을 구입한 경우가 아니면 Novell 은 지원을 제공할 의무가 없습니다. 지원 서비스가 명시적으로 포함된 구매를 하고 해당 지원 서비스에 특별히 적용되는 별도의 계약이 없는 경우에는 본 사용권 계약 내용이 이러한 지원 서비스("서비스")의 조항에 적용됩니다. 현재 Novell 의 지원 서비스에 대한 자세한 내용은 다음을 참조하십시오.
오. <http://www.novell.com/support>.

소유권

본 소프트웨어에 대한 모든 권리 또는 소유권은 귀하에게 양도되지 않습니다. Novell 및/또는 Novell 의 사용권 허여자는 개정본 또는 복사본을 포함한 본 소프트웨어 및 서비스의 모든 지적 재산권에 대한 권한, 소유권 및 이권을 보유합니다. 귀하는 본 소프트웨어 사용에 대한 제한적 사용권만 취득하는 것입니다.

제한 보증

Novell 은 귀하가 소프트웨어를 구입한 날로부터 90 일 동안 (1) 소프트웨어가 담긴 모든 미디어에 물리적 결함이 없으며 (2) 기본적으로 소프트웨어는 동봉한 문서의 내용에 부합됨을 보증합니다. 구입한 날로부터 90 일 이내에 결함이 있는 항목을 Novell 로 반환하거나 문서와 불일치한 점을 Novell 에 보고한 경우, Novell 은 자유재량에 따라 불일치한 점을 해결하거나 귀하가 소프트웨어 구입 시 지불한 사용권 비용을 환불해 드립니다. 본 소프트웨어에 대해 허가되지 않은 사용 또는 수정으로 인한 결함에는 이 보증이 적용되지 않습니다. 앞서 언급한 보증은 귀하에게 제공되는 유일한 배타적 보상이며 명시적인 또는 묵시적인 다른 모든 보증을 대신합니다. (앞서 언급한 보증은 무료로 제공된 소프트웨어에는 적용되지 않습니다. 이러한 소프트웨어는 어떠한 보증도 없이 “있는 그대로” 제공됩니다.)

서비스. Novell 은 구입한 모든 서비스가 일반적으로 용인되는 산업 표준에 따라 전문적인 방식으로 제공될 것을 보증합니다. 이 보증은 서비스가 전달된 후 90 일 동안 유효합니다. 이 보증을 위반한 경우 Novell 이 취해야 하는 유일한 의무 사항은 이 보증을 준수하도록 해당 서비스를 수정하는 것 또는 이 보증을 준수하지 못하는 해당 서비스의 일부에 대해 귀하가 Novell 에 지불한 금액을 Novell 의 선택에 따라 환불하는 것입니다. Novell 이 기술 서비스를 제공하는 과정에서 파일이 변경되거나 손상될 수 있으므로 귀하는 귀하의 시스템을 분리하여 백업하도록 적절한 조치를 취해야 함에 동의합니다.

본 소프트웨어는 직접적인 사망, 부상 또는 심각한 물리/환경적 피해를 초래할 수 있어 절대 안전을 요구하는 위험한 환경인 핵 시설, 항공기 운항, 통신 또는 제어 시스템, 생명 보조 기구, 무기 시스템 등에서 온라인 제어 장치용으로 사용 또는 배포할 목적으로 설계 또는 제조되지 않았습니다.

본 소프트웨어는 특정 컴퓨터 및 운영 체제에 한해 호환됩니다. 호환되지 않는 시스템에 대해서는 소프트웨어 보증 적용되지 않습니다. 자세한 호환 정보는 Novell 또는 관련 대리점에 문의해 주십시오.

Novell 외의 제품. 본 소프트웨어에는 Novell 외의 기관에서 사용권을 허여하거나 판매한 하드웨어 또는 기타 소프트웨어 프로그램이나 서비스가 포함되거나 패키지 형태로 함께 제공될 수 있습니다. Novell 은 Novell 외의 제품이나 서비스에 대해서는 보증을 하지 않습니다. 이러한 모든 제품이나 서

비스는 "있는 그대로" 제공됩니다. Novell 외의 제품에 대한 보증 서비스(있는 경우)는 해당 제품의 사용권 허여자가 해당 사용권 허여자 보증에 따라 제공합니다.

법률에 의해 달리 제한되는 경우를 제외하고 Novell은 상품성, 특정한 목적에 대한 적합성, 소유권 또는 비침해와 관련한 모든 묵시적인 보증을 배제합니다. Novell은 이 제한적 보증에서 명시하지 않은 어떠한 보증, 언급 또는 약속도 하지 않습니다. Novell은 소프트웨어나 서비스가 귀하의 요구 조건을 만족시키거나 중단 없이 작동될 것임을 보증하지 않습니다. 일부 관할 지역에서는 보증에 대한 특정한 배제와 제한을 허용하지 않으므로 위 제한 중 일부는 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다. 이 제한적 보증은 귀하에게 특정한 권리를 부여하며 관할 주나 지역에 따라 다른 권리를 제공할 수 있습니다.

책임의 제한

파생적 손실. Novell을 비롯한 해당 사용권 허여자, 계열사 및 직원은 본 소프트웨어나 서비스의 사용 또는 사용 불가능으로 인한 모든 특별한, 부수적, 파생적, 간접적, 불법적, 경제적 또는 징벌적 손해(수익, 영업 또는 데이터 손실이 포함되며 이에 제한되지 않음)에 대해서는 어떠한 경우에도 책임을 지지 않으며 이는 그와 같은 손해의 가능성을 사전에 알고 있던 경우에도 마찬가지입니다.

직접적인 손해. 어떠한 경우에도 재산권 또는 사람에 대한 직접 피해와 관련하여 Novell에서 부담하는 모든 책임은 피해 건수와 상관없이 문제가 된 소프트웨어나 서비스 구입시 귀하가 지불한 금액의 1.25배[소프트웨어를 무상으로 얻은 경우에는 미화 50불(\$50 U.S.)]로 제한됩니다. 위의 배제 및 제한 규정은 사망 또는 부상과 관련한 피해 청구에는 적용되지 않습니다. 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않는 관할 지역의 경우, Novell의 책임은 해당 관할 지역이 허용하는 최대 범위 내에서 제한되거나 배제됩니다.

일반 규정

용어. 본 사용권 계약은 소프트웨어를 합법적으로 취득한 날로부터 발효되며 관련 규정을 준수하지 않는 경우에는 자동으로 해지됩니다. 귀하가 사용하는 소프트웨어가 가입 형태로 제공된 경우, 해당 가입 기간이 만료되면 소프트웨어 사용 또는 소유 권한이 종료됩니다. 본 사용권 계약이나 해당 모든 가입 기간이 끝나면, 소프트웨어의 원본과 모든 복사본을 파기하거나 Novell에 반환하고 귀하의 시스템에서 본 소프트웨어를 삭제해야 합니다.

벤치마크 테스트. 이 벤치마크 테스트 제한은 귀하가 소프트웨어 개발자나 사용 허가자인 경우 또는 소프트웨어 개발자나 사용 허가자의 지시에 따르거나 이들을 대신하여 테스트를 실시하는 경우에 적용됩니다. Novell의 사전 서면 동의(특별한 이유 없이 보류 중이지 않은)가 없으면 본 소프트웨어에 대한 어떠한 벤치마크 테스트 결과도 제3자에게 게시하거나 공개할 수 없습니다. 귀하가 본 소프트웨어와 기능이 비슷하거나 경쟁하는 제품("유사 제품")의 사용 허가자이거나, 그 사용 허가자를 대신하여 소프트웨어 벤치마크 정보를 게시 또는 공개함으로써 이 제한 규정을 위반하는 경우에는 유사 제품의 최종 사용자 사용권 계약서에 반하는 조항이 있더라도 Novell은 다른 모든 변상을 받을 수 있으며 유사 제품에 대해 벤치마크 테스트를 실시하고 이 벤치마크 결과를 공개 및 게시할 수 있는 권리를 가지게 되므로 귀하는 사실상 Novell에 그와 같은 권리를 부여하는 셈이 됩니다.

공개 소스. 본 소프트웨어에 포함된 모든 공개 소스 코드에 대해 적용 가능한 모든 공개 소스 라이선스 하에서 이 계약의 어떤 부분도 귀하가 가진 권리 또는 책임, 또는 귀하가 처한 상황을 제한하거나 영향을 미칠 수 없습니다.

양도. 본 사용권 계약서는 Novell의 사전 서면 승인 없이는 양도하거나 할당할 수 없습니다.

법률 및 관할 지역. 본 사용권 계약서는 미합중국 유타 주법에 따르며 본 사용권 계약과 관련한 모든 법적 행위는 유타 주 관할 법원의 소관입니다. 그러나 귀하의 거주지가 유럽 연합(EU) 또는 유럽자유무역연합(EFTA)에 포함된 주인 경우, 본 사용권 계약은 해당 국가의 법률에 따르며 모든 법적 행위는 해당 국가 관할 법원의 소관입니다.

전면 계약. 본 사용권 계약서는 귀하와 Novell과의 전면적 이해와 동의를 기반으로 하며, 귀하와 Novell 담당자 간의 서면 동의에 의해서만 수정할 수 있습니다. 어떠한 사용권 허여자, 배급업체, 중개업자, 소매점, 대리점, 영업 사원 또는 직원도 본 사용권 계약서를 수정할 권한이 없으며 본 사용권 계약서의 내용과 다르거나 추가적인 언급 또는 약속을 할 수 없습니다.

권리 포기. 본 사용권 계약에 따른 모든 권리의 포기는 관련 계약 단체 또는 당사자의 권한을 부여 받은 적격된 대표의 서명 없이는 효력이 없습니다. 계약의 파기나 이행 실패로 인한 과거 또는 현재의 모든 권리 포기는 본 사용권 계약에 따른 추후의 권리까지 포기한 것으로 간주되지 않습니다.

조항 분리. 본 사용권 계약서의 조항이 유효하지 않거나 집행이 어려운 경우, 이를 해결하기 위해 필요한 범위 내에서 해당 조항을 해석, 제한 및 수정할 수 있으며 필요한 경우 분리할 수도 있습니다. 이 때 본 사용권 계약서의 다른 조항은 영향을 받지 않습니다.

수출 규정. 본 계약서하에 제공되는 모든 제품 또는 기술 정보는 미국 수출 규제 및 기타 국가 무역법의 적용을 받을 수 있습니다. 양 당사자는 모든 수출 통제 규정을 따르고 물품을 수출, 재수출, 수입하

기 위해 필요한 사용권과 분류를 얻는 것에 동의합니다. 양 당사자는 현재 미합중국 수출 제외 목록에 올랐거나 수출 금지되었거나 미 수출 법률로 분류한 테러리스트 국가에 수출 또는 재수출하는 데 동의하지 않습니다. 양 당사자는 금지된 핵, 미사일, 생화학 무기 등의 용도로 물품을 사용하지 않습니다. Novell 제품을 미국에서 수출하기 전에 산업안보국 웹 페이지 www.bis.doc.gov 를 참조하십시오. Novell 소프트웨어 수출에 대한 자세한 내용은 <http://www.novell.com/company/legal/> 을 참조하십시오. 요청이 있으면, Novell은 귀하에게 해당 제한 사항에 관한 특정 정보를 제공합니다. 하지만, Novell은 귀하가 필요한 수출 승인을 획득하지 못한 경우에 대해 책임을 지지 않습니다. 미합중국 정부의 제한적 권리. 미합중국 정부에 의한 사용, 복제 및 공개는 FAR 52.227-14 (1987년 6월) Alternate III (1987년 6월), FAR 52.227-19 (1987년 6월) 또는 DFARS 252.227-7013(b) (3) (1995년 11월) 또는 이후 관련 조항의 제한을 따릅니다. 계약자/제조업체는 Novell, Inc., 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606입니다. 기타. 기타. 국제 물품 매매계약에 관한 UN 협약의 적용은 명시적으로 배제합니다.

(c) 1993, 2000-2010 Novell, Inc. All Rights Reserved.
(022510)

Novell 및 GroupWise는 미국 및 기타 국가에서 Novell, Inc.의 등록 상표입니다.